



CARI /

Dirección Editorial

**Normas editoriales
de publicación**

Tabla de contenido

Presentación	2
La evaluación editorial.....	3
Los derechos de autor y la transparencia editorial.....	4
Envío de un texto para consideración editorial	5
Idioma de escritura	6
Extensión de los escritos	7
El diseño de página y el estilo de redacción.....	10
Información del autor o de la autora	11
Las tablas y los gráficos utilizados en los textos.....	12
Las citas.....	13
El número de autores citados	17
Las referencias.....	18
Los plazos de la Dirección Editorial	38
Confidencialidad y política de no discriminación	39
La obligatoriedad de las normas editoriales del CARI	40
Fuentes utilizadas para la elaboración de estas normas editoriales	41

Presentación

Las siguientes normas y procedimientos editoriales de publicación del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI) indican los criterios y reglas generales para la redacción de los contenidos publicados por la institución en sus distintos formatos y categorías.

Serán considerados para su publicación aquellos textos que aborden los temas del estado de la cuestión de las relaciones internacionales y la política exterior argentina. Estos podrán tener un enfoque multidisciplinario en su entrecruzamiento con la ciencia política, la historia, la economía, el derecho internacional, la sociología, entre otras.

Los documentos deberán fomentar el desarrollo teórico, metodológico y práctico de las relaciones internacionales y de la política exterior argentina de manera directa o indirecta.

Como horizonte normativo, la institución aspira a contribuir a la consolidación de un orden mundial pacífico, multilateral y plural entre los pueblos; a la inserción internacional de la Argentina, y a la creación de políticas democráticas de Estado que consoliden el desarrollo sostenible del país.

Estos principios y valores que guían al CARI en el desempeño de sus actividades deben estar reflejados en los contenidos y normas editoriales de publicación.

Se deja expresamente aclarado que lo manifestado por los autores en todas las publicaciones no refleja la opinión institucional del CARI. En este sentido, el CARI queda exento de las responsabilidades futuras por cualquier infracción legal, reglamentaria o ética que el autor o la autora pudiesen haber cometido.

La evaluación editorial

Todos los textos recibidos serán evaluados por profesionales de la Dirección Editorial del CARI en cuanto a los aspectos formales y normativos de escritura. Cuando lo considere oportuno, la Dirección Editorial remitirá en consulta al Consejo Editorial, al Consejo Académico y al Consejo Académico Internacional de la Revista, así como al Comité Consultivo, a los directores de Institutos, Comités y Grupos de Trabajo del CARI, aquellas dudas de carácter temático, para lograr la excelencia académica de la publicación. También podrá ser requerida la opinión no vinculante de académicos especialistas en el tema del artículo recibido.

Asimismo, la Dirección Editorial tendrá la tarea de contemplar si el contenido enviado para la publicación es del interés temático de la institución y se adapta a sus estándares de excelencia académica antes de la confirmación de su edición y publicación. Esto se realizará bajo la premisa de una política editorial independiente y abierta a la pluralidad de voces que refleje la naturaleza y principios enunciados del CARI.

La Dirección Editorial se reserva el derecho de hacer comentarios al autor o la autora sobre el contenido y los aspectos formales del escrito como parte del proceso editorial, a la vez que de realizar correcciones finales, siempre que no alteren la naturaleza y los puntos de vista expresados en el texto original.

Los derechos de autor y la transparencia editorial

El envío de un escrito al CARI para su publicación implica la cesión automática de la propiedad de los derechos de autor para que pueda ser editado, reproducido y transmitido públicamente en cualquier soporte (físico o virtual), a la vez que archivado permanentemente para disponibilidad pública en el sitio web de la institución y su biblioteca.

Además, la falsificación de datos, a la vez que las **prácticas de plagio** y autoplagio, derivarán en la descalificación inmediata para la publicación del texto por parte de la Dirección Editorial del CARI.

Envío de un texto para consideración editorial

Los trabajos deberán enviarse, **sin excepción**, al siguiente correo electrónico: **direccioneditorial@cari.org.ar**, en formato digital en Word editable. Dicha dirección de correo servirá como único medio de contacto entre el autor y la Dirección Editorial del CARI para toda comunicación, duda o comentario que cualquiera de las dos partes desee realizar en favor de una correcta aplicación de las normas editoriales.

Los escritos enviados al CARI deben ser originales y no deben estar bajo revisión en ninguna otra publicación al momento de ser recibidos y durante el proceso editorial. En caso de que el escrito haya sido publicado previamente y sea adaptado o ampliado para una publicación del CARI, se debe aclarar específicamente en cuál institución se ha realizado, así como acreditar la autorización respectiva para su publicación. Esta situación amerita que el CARI realice una evaluación editorial y tome una decisión sobre su publicación.

De igual forma, al enviar el texto para su consideración editorial, se deberá indicar cualquier tipo de relación personal, institucional, académica, empresarial u otras, entre el autor o la autora y el contenido del texto.

Idioma de escritura

El CARI acepta escritos en idioma español e inglés para todos sus formatos y categorías de artículos. En caso de que el texto esté redactado en otro idioma específico propio del tema de su especialidad o de la nacionalidad del autor o de la autora, será evaluado por la institución para su publicación y eventual traducción a los idiomas respectivos.

Extensión de los escritos

Como norma general, se toma como parámetro que cada página tiene alrededor de 500 palabras, lo que equivale aproximadamente a un total de 2600 caracteres con espacio por página. En todos los casos, la extensión indicada para cada tipo de texto incluye el apartado bibliográfico en el total de las páginas.

Las excepciones se analizarán en cada caso en particular y deberán ser fundamentadas.

Contenido y extensión de cada publicación

Revista anual Asuntos Globales / *Global Affairs*

La revista anual *Asuntos Globales / Global Affairs* es una publicación bilingüe que edita artículos escritos por expertos de la Argentina y del exterior provenientes de distintas disciplinas afines a las relaciones internacionales y a la política exterior. Cada edición se enfoca en un tema particular con un número específico de artículos que se complementan con otros de contenidos relacionados con la temática central. Los artículos tendrán un máximo de 10 páginas (aproximadamente 5000 palabras o 26.000 caracteres con espacios por texto).

Comentarios Estratégicos

Los Comentarios Estratégicos son breves textos de análisis coyuntural en los cuales se aborda un tema específico de la actualidad de la agenda internacional. Este tema podrá vincularse con la política exterior del país. Los comentarios tendrán entre 3 y 5 páginas (aproximadamente, entre 1500 y

2500 palabras o entre 7800 y 13.000 caracteres con espacios por texto).

Inserción de la Argentina en el Mundo

Estos artículos se enfocan en un aspecto de la política exterior argentina relacionado con un área geográfica o temática que se vincula con el interés nacional y el desarrollo del país. El contenido presupone un marco teórico dentro del estado de la cuestión, una metodología y una conclusión con hallazgos originales. Los artículos tendrán un máximo de 15 páginas (aproximadamente, 7500 palabras o 39.000 caracteres con espacios por texto).

Artículos de opinión

Un artículo de opinión expresa la visión o punto de vista general de un autor o una autora sobre un tema estructural o de coyuntura de las relaciones internacionales y de la política exterior argentina. Los artículos tendrán entre 15 y 25 páginas (aproximadamente, entre 7500 y 12.500 palabras o entre 39.000 y 65.000 caracteres con espacios por texto).

Documentos de trabajo

Los documentos de trabajo expresan los avances y resultados de una investigación o actividad académica en el marco de los diferentes espacios institucionales dentro del CARI. Sus contenidos describen un tema dentro de la disciplina de las relaciones internacionales y la política exterior según la temática específica de cada instituto, comité o grupo de trabajo. Los escritos tendrán entre 15 y 30 páginas (aproximadamente, entre 7500 y 15.000 palabras o entre 39.000 y 78.000 caracteres con espacios por texto).

Boletines

El boletín es una publicación periódica que está destinada a la recopilación de los análisis de los asuntos temáticos de cada área académica del CARI. Los escritos tendrán entre 15 y 30 páginas (aproximadamente, entre 7500 y 15.000 palabras o entre 39.000 y 78.000 caracteres con espacios por texto). Entre ellos se encuentran los siguientes:

- Boletines de Institutos
- Boletines de Comités
- Boletines de Grupos de Trabajo

Testimonios académicos

Estos textos resumen o transcriben los contenidos de eventos académicos que tuvieron lugar en el CARI y se los destaca por el valor de sus expositores y/o de la temática abordada.

Series “Los Diplomáticos” y “Los Académicos”

Las series “Los Diplomáticos” y “Los Académicos” ofrecen publicaciones que detallan la vida y obra de los más destacados profesionales del campo de las relaciones internacionales y la política exterior. Los escritos tendrán entre 50 y 100 páginas (aproximadamente, entre 25.000 y 50.000 palabras o entre 130.000 y 260.000 caracteres con espacios por texto).

Libros

Las características y los contenidos de cada libro serán coordinados por los autores y la Dirección Editorial del CARI.

El diseño de página y el estilo de redacción

En los trabajos se deberá utilizar fuente *Times New Roman* tamaño 12, interlineado de un punto y medio (1,5), alineación justificada, márgenes superior e inferior de 2,5 cm, márgenes izquierdo y derecho de 3 cm, sangría de 1 cm en la primera línea de cada párrafo y numeración consecutiva de las páginas en el vértice inferior derecho, incluida la bibliografía.

Toda aclaración necesaria respecto al trabajo (los agradecimientos, los colaboradores o asistentes de investigación, entre otros) deberá indicarse con una nota al pie insertada en el título del escrito.

En relación con las siglas, la primera vez que se mencionan deben ir entre paréntesis precedidas por el nombre completo al que hacen referencia y deberán escribirse sin punto. En caso de que se mencione el nombre del que deriva la sigla por única vez en el texto, no es necesario insertar su sigla entre paréntesis a continuación.

Deberá escribirse con cursiva toda expresión en lengua extranjera que sea mencionada en el cuerpo de un texto escrito. El uso de las negritas está permitido para destacar aquellos conceptos centrales que el autor o la autora desee remarcar dentro de su argumentación y fundamentación. Sin embargo, se recomienda no hacer un uso excesivo de este recurso, ya que podría entorpecer la lectura.

Finalmente, debe evitarse el uso del subrayado en el cuerpo de los textos.

Información del autor o de la autora

En los artículos enviados, deben consignarse, al pie de la primera página, a través de una referencia con asterisco en el nombre del autor o la autora, los siguientes datos completos: nombre y apellido del autor o la autora, máximo título académico obtenido, un máximo de dos pertenencias institucionales y el correo electrónico de contacto.

En el caso de que se trate de un texto de más de un autor, deberán consignarse los datos completos de todos los que hayan participado en la elaboración del texto (independientemente de su rol o su contribución) siguiendo el mismo formato que para los envíos individuales. Solo uno de los autores debe enviar el artículo a la Dirección Editorial del CARI en nombre de todos los demás, quien continuará como contacto formal de todo el proceso editorial.

Las tablas y los gráficos utilizados en los textos

Los cuadros, tablas y gráficos deberán insertarse en el documento de Word como imagen (no como objeto). Se debe indicar su fuente, en caso de ser citados, o el vínculo desde donde recuperar la información de la base de la que se elaboraron, en caso de ser originales. Además, **deberán enviarse adjuntos como archivos separados del texto** para facilitar la tarea de edición y diseño de página por parte del CARI. Si hubiese alguna duda sobre alguno de los datos, la Dirección Editorial se contactará con el autor o la autora para aclararla.

Asimismo, las tablas y los gráficos deberán contar con una numeración propia escrita debajo de este para facilitar su referencia en el texto y su diagramación.

Las citas

Las citas serán elaboradas bajo las normas establecidas por The American Psychological Association (APA), versión 7.^a.

El formato que deberá seguirse es apellido, año, página.

Ejemplo de cita:

(Escudé, 1992, p. 100)

(Míguez, Gómez y Díaz, 2022, pp. 100-102)

Tipos de citas

1. Directa: es aquella cita textual del autor entrecomillada. Si la cita no supera las 40 palabras, debe incorporarse al texto y encerrarse entre comillas.

a. Cita directa parentética: Es aquella donde el nombre del autor, el año de publicación y la/las página/as aparecen al final de la cita entre paréntesis.

Ejemplo:

“Un Estado padecería de una dependencia de sensibilidad frente a otro cuando puede ser afectado por las políticas de ese otro Estado” (Escudé, 1992, p. 100).

b. Cita directa narrativa: Es aquella donde el nombre del autor aparece en el texto, y el año de publicación y la/las página/as se colocan entre paréntesis.

Ejemplo:

Como sostiene Escudé (1992), “la dependencia sería de vulnerabilidad cuando esa alternativa no existe” (p. 100).

c. Cita en bloque: Si la cita supera las 40 palabras, se coloca en bloque: en un párrafo aparte con márgenes de 1,27 cm a la izquierda. Esta cita también se denomina “cita destacada”. En ellas no se usarán comillas ni cursiva y deberán llevar un interlineado de 1,5. En este caso, el tamaño de la letra será 11 y la fuente utilizada será la misma que en el cuerpo principal del texto. Las palabras o frases omitidas se reemplazan por puntos suspensivos entre paréntesis.

Ejemplo de cita en bloque parentética:

Para algunos autores:

Un estudio del Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales sobre política exterior argentina y opinión pública publicado en 2003 mostró que tanto la mayoría de los líderes de opinión (57 %) como la opinión pública (44 %) compartían la idea de que “Brasil será el país de América Latina con mayor protagonismo en el plano de las relaciones internacionales” (Russell y Tokatlian, 2002, pp. 7-12).

Ejemplo de cita en bloque narrativa:

Como sostienen Mujica y González Levaggi (2024):

Existen significativas diferencias entre los miembros del BRICS, fundamentalmente entre democracias (Brasil, India y Sudáfrica) y regímenes autoritarios (China y Rusia); y entre Estados en tensiones con Occidente (China), países con posiciones confrontativas con Occidentes (Rusia e Irán) y países que buscan construir una posición no alineada o equidistante (Brasil, India y Sudáfrica) (p. 3).

2. Indirecta o parafraseada: es aquella que refleja o resume la idea de un autor citado de manera no textual. En esta, no se utilizan comillas ni párrafo aparte, aunque supere las 40 palabras. En este caso, se debe señalar el año y el número de página de la fuente. Solo se podrá omitir de forma deliberada el número de página cuando la paráfrasis resuma varias ideas expresadas a lo largo de toda una obra y no una idea particular fácilmente localizable en la mencionada fuente.

Ejemplo de cita indirecta parentética:

Al analizar las relaciones bilaterales entre Argentina y Brasil, no puede ignorarse la cuestión cambiaria, una estrategia usada por ambos países como una forma de obtener mayor competitividad comercial (Pereyra Doval, 2014, p. 81).

Ejemplo de cita indirecta narrativa:

Como resalta William A. Hazleton (1987), desde la Segunda Guerra Mundial en el mundo occidental industrializado, los asuntos considerados como política exterior han llegado a conformar un importante campo de investigación. Esto ocurre especialmente porque los Estados industrializados de Occidente se autoperciben como los principales actores del escenario global y, como tales, buscan proteger y promover sus intereses a través del fortalecimiento de su libertad de acción en la elaboración de su política exterior (p. 4).

3. Secundaria: Si se usan fuentes secundarias o una cita dentro de una cita, se indicará por medio de “citado en...” o “como se citó en...”. En las referencias bibliográficas, se debe indicar la fuente secundaria de forma completa y siguiendo los mismos parámetros de citado que el utilizado con las otras fuentes referenciadas.

Ejemplo:

Tomando a Fraga (2009, como se citó en Pereyra Doval, 2014), “el rearme brasileño tiene como objetivo reforzar su condición de actor global.”

En las referencias bibliográficas, se citará solo el texto de Pereyra Doval (2014).

El número de autores citados

En el caso de que haya dos autores, se deben separar sus apellidos por “y” (para textos escritos en castellano) o “&” (para textos escritos en inglés), siempre manteniendo la coherencia interna dentro del escrito.

Si se desea citar un trabajo coescrito por tres a cinco autores, la primera vez se citarán todos los apellidos, luego solo se utilizará el primero junto al latinismo *et al.*

Si el trabajo está coescrito por seis o más autores, desde la primera mención se coloca únicamente el apellido del primero seguido del latinismo *et al.*

Si se cita a un autor institucional o corporativo, en la primera cita se coloca el nombre completo del organismo y luego, entre paréntesis (o corchetes en citas parentéticas), se puede utilizar la abreviatura o sigla.

Ejemplo de cita institucional narrativa:

Según la Asamblea General de las Naciones Unidas (AGNU) (1960), “deberían continuar los esfuerzos emprendidos en virtud de los programas de cooperación técnica de las Naciones Unidas y los de los organismos especializados” (p. 63).

Ejemplo de cita institucional parentética:

Las Naciones Unidas y otros organismos especializados han realizado diferentes esfuerzos mediante programas de cooperación técnica (Asamblea General de las Naciones Unidas [AGNU], 1960, p. 63).

El mismo criterio aplica a su mención durante la escritura del texto. La primera vez que aparece el organismo, se añade la sigla o abreviatura junto al nombre completo. En adelante, solo se empleará dicha sigla o abreviatura.

Las referencias

Coincidentemente con las citas, las referencias bibliográficas serán elaboradas bajo las normas establecidas por The American Psychological Association (APA).

Cuando la fuente citada sea digital, se tendrá que indicar el sitio web en el cual la fuente se encuentra disponible, indicando su URL o su DOI de forma directa, sin utilizar frases como “disponible en...” o “recuperado de...”, con la única excepción de las citas de diccionarios. Este formato se puede encontrar en el apartado correspondiente de estas normas editoriales.

El apartado bibliográfico deberá comenzar en una página al final separada del resto del cuerpo principal, pero continuando con la numeración.

Se debe incluir el número de las páginas en las referencias cuando la fuente es parte de un trabajo paginado más grande: un capítulo en un libro, un artículo en una publicación periódica (periódico impreso o revista impresa).

Los diferentes trabajos de un mismo autor se ordenan de forma cronológica, del más antiguo al más nuevo. Los que no tienen fecha, al principio, y los que están en prensa (aún no publicados), al final. Se ordenan primero los trabajos que son solo suyos y luego las coautorías, por orden alfabético. Al incluir citas del mismo autor con igual fecha de publicación, se agrega un **subíndice alfabético** al año de publicación para marcar la diferencia y se ordenan por título alfabéticamente en la bibliografía de referencias.

Ejemplo:

Comisión de Derecho Internacional (2024a). *Informe del Grupo de Estudio sobre el aumento del nivel del mar en relación con el derecho internacional* (A/CN.4/L.1002). Asamblea General de las Naciones Unidas. <https://documents.un.org/doc/undoc/ltd/g24/122/82/pdf/g2412282.pdf>

Comisión de Derecho Internacional (2024b). *Informe de la Comisión de Derecho Internacional. 75° período de sesiones (29 de abril a 31 de mayo y 1 de julio a 2 de agosto de 2024)* (A/79/10). Asamblea General de las Naciones Unidas. https://digitallibrary.un.org/record/4061985/files/A_79_10-ES.pdf

1. Ejemplos de referencias en español

Libros impresos

Apellido, N. (año). *Título del libro*. Editorial.

Ejemplo:

Held, D. (1997). *La democracia y el orden global. Del Estado moderno al gobierno cosmopolita*. Paidós.

Libros en línea

Apellido, N. (año). *Título del libro*. Editorial. URL.

Ejemplo:

Martínez Casado, G, Godio, L. M. A., Aramburu, E., Kenny, A., Forrester, R. H., Alessandrini, R. L., Ganeau, E. L. y Goñi Marengo, S. (2024). *Malvinas: Visiones e ideas*. Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales-CARI. https://cari.org.ar/uploads/articles/Malvinas._Visiones_e_ideas.pdf?r=2

Capítulos de libros

Apellido, N. (año). Título del capítulo o entrada. En N. Apellido (ed./coord.), Título del libro (pp. xxx-xxx). Editorial.

Ejemplo:

Godio, L. M. A. (2024). La cuestión Malvinas en las tesis doctorales de la Facultad de Derecho de la Universidad De Buenos Aires. En G. Martínez Casado, L. M. A. Godio, E. Aramburu, A. Kenny, R. H. Forrester, R. L. Alessandrini, E. L. Ganeau y S. Goñi Marengo, *Malvinas: Visiones e ideas*. Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales-CARI.

Artículos de revistas académicas

Apellido, N. (año). Título del artículo: Subtítulo. *Título completo de la revista*, Volumen(número de la revista), número de página inicio - número de página fin.URL o DOI

Ejemplo:

Oviedo, E. D. (2023). Argentina y la pesca ilegal china. Una perspectiva desde las relaciones internacionales. *Revista de Investigación en Política Exterior Argentina*, 3(6), 7-54. https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/handle/11336/224939/CONICET_Digital_Nro.5fa48b29-b9ae-4d30-8a88-4343eb01eea4_B.pdf?sequence=2&isAllowed=y

Páginas web

- **Con autor individual**

Apellido, N. (día del mes de año). *Título del artículo en página web*. Nombre del sitio web. URL

Ejemplo:

Kennedy, S. (3 de junio de 2024). *Why is Xi not fixing China's economy?* Foreign Policy. <https://foreignpolicy.com/2024/06/03/xi-china-economic-decline-population-ccp/>

- **De una organización o con autor corporativo**

Nombre de la organización. (día del mes de año). *Título del artículo*. URL

Ejemplo:

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (1 de octubre de 2018). *Nuevos datos revelan que en el mundo uno de cada tres adolescentes sufre acoso escolar*. <https://www.unesco.org/es/articles/nuevos-datos-revelan-que-en-el-mundo-uno-de-cada-tres-adolescentes-sufre-acoso-escolar>

- **De una agencia gubernamental**

Nombre de la agencia. (día del mes de año/ o s. f.). *Título del artículo*. Nombre de la agencia matriz. URL

Ejemplo:

Instituto de Hidrología, Meteorología y Estudios Ambientales. (s. f.). *Cambio climático*. Ministerio de Medio Ambiente. <http://www.ideam.gov.co/web/atencion-y-participacion-ciudadana/cambio-climatico>

La **fecha de consulta** solo se indica cuando el contenido no tiene fecha de publicación o actualización. Cuando no hay fecha de publicación, se escribe la abreviatura "(s. f.)" donde iría la fecha si existiese.

Artículos de periódicos impresos

Apellido, N. (día del mes de año). Título del artículo. *Nombre del periódico.*

Ejemplo:

Varela, P. (17 de enero de 2025). El oficialismo apuesta a llevarse dirigentes del PRO por “goteo” y cree que Macri está aislado. *Perfil.*

Artículos de periódicos en línea

Apellido, N. (fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico en cursiva.* <http://www.direccion.de/recuperacion-para-el-lector/>

Ejemplo:

Kayali, L. y Chiappa, C. (27 de febrero de 2004). Russia warns NATO of certain war if West puts troops into Ukraine. *Politico.* <https://www.politico.eu/article/russia-conflict-with-nato-inevitable-if-western-troops-go-to-ukraine/>

Si no aparece el nombre del autor, se emplea en su lugar la fuente.

Ejemplo:

Perfil. (12 de febrero de 2025). *Trump y Putin ordenaron negociar la paz “de inmediato” mientras que Ucrania podría perder más territorio.* <https://www.perfil.com/noticias/internacional/trump-y-putin-ordenaron-negociar-la-paz-de-inmediato-mientras-que-ucrania-podria-perder-mas-territorio.phtml>

Tesis recuperada del archivo de la universidad o sitio web personal

Apellido, N. (año). *Título de la tesis* [Tesis de doctorado/maestría, Nombre de la institución que otorgó el título]. URL del archivo de la universidad o *website* personal.

Ejemplo:

Tello, A. (2010). *La Teoría de las Relaciones Internacionales desde un punto de vista político-polemológico. Sistema mundo y uso de la fuerza: nuevos escenarios y actores. El rol del instrumento militar y los caminos hacia la paz* [Tesis de doctorado, Universidad Nacional de La Plata]. https://www.iri.edu.ar/publicaciones_iri/IRI%20COMPLETO%20-%20Publicaciones-V05/Publicaciones/Tesis/tesis%20angel%20tello.pdf

Tesis publicadas en repositorio digital

Apellido, N. (año). *Título de la tesis* [Tesis de doctorado/maestría, Nombre de la institución que otorgó el título]. Nombre de la base de datos. URL o DOI

Ejemplo:

Bono, L. M. (2014). *Los proyectos de infraestructura física en la región sudamericana y su relación con los procesos de integración comercial (2000-2010). El caso de la Hidrovía Paraná Paraguay* [Tesis de maestría, Universidad Nacional de La Plata]. Repositorio Institucional de la UNLP. <https://doi.org/10.35537/10915/43151>

Ponencias, conferencias, discursos, etc., no publicados en libros o revistas

Apellido, N. (día del mes de año). *Título*. [Ponencia/Conferencia/Discurso principal...]. Evento, institución, lugar.

Ejemplo:

Díaz, N. (13 de noviembre de 2018). *El rol de la Unión Europea ante la crisis del Mar Rojo*. [Conferencia]. Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina.

Ponencia y conferencia publicada como capítulo de libro o artículo de revista científica

Apellido, N. (año). Título. En N. Apellido (comp./ed.). *Título*. Editorial.

Ejemplo:

Viola, E. (2021). Transformaciones tectónicas en el sistema internacional; tecnologías disruptivas, cambio climático, crisis de las democracias y nueva guerra fría. En M. D´Alessandro (comp.), *Lesiones contra la incertidumbre en política. Paneles escogidos del XIV Congreso Nacional de Ciencia Política*. EUDEBA.

Ponencia y conferencia publicada en repositorio digital

Apellido, N. (año). *Título de la ponencia/conferencia* [Ponencia/Conferencia/Discurso principal...]. Evento. Nombre de la base de datos. URL

Ejemplo:

Botta, J. P. (13 de noviembre de 2004). *Los convenios internacionales de lucha contra el terrorismo de la Liga Árabe y de la Organización de la Conferencia Islámica* [Conferencia]. IV Jornada de Medio Oriente. La Plata. SEDICI. <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/40435>

Informes y publicaciones pertenecientes a organismos y dependencias públicas

Organismo específico. (año). *Título del informe: Subtítulo del informe* (Informe n.º xxx). Agencia matriz. URL

Ejemplo:

Comisión de Derecho Internacional. (2024). *Informe de la Comisión de Derecho Internacional. 75º período de sesiones (29 de abril a 31 de mayo y 1 de julio a 2 de agosto de 2024)* (A/79/10). Naciones Unidas. <https://documents.un.org/access.nsf/get?OpenAgent&DS=A/79/10&Lang=S>

Comunicaciones personales

No se incluyen en la lista de referencias bibliográficas. Aquellas que tengan relevancia académica se mencionan solo en texto, proporcionando el apellido y las iniciales del comunicador y la fecha.

Ejemplo:

(D. M. Sánchez, comunicación personal, 2 de julio de 2007).

Audiolibros

Apellido, N. (año). *Título del libro* (N. y Apellido, narr.) [audiolibro]. Nombre del sitio web. URL

Ejemplo:

Mearsheimer, J. J. (2013). *The Tragedy of Great Power Politics*. (M. Ashby, narr.) [audiolibro]. Audible. https://www.audible.com/es_US/pd/The-Tragedy-of-Great-Power-Politics-Audiolibro/B00D261XJQ

Diccionarios

Autor. (s. f.). Palabra consultada. En *Editor*. Recuperado el... de URL

Ejemplo:

Real Academia Española. (s. f.). Internacional. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado el 15 de abril de 2024 de <https://dle.rae.es/internacional?m=form>

Comunicados de prensa

Autor. (día del mes de año). *Título*. [comunicado de prensa]. Editor. URL

Ejemplo:

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. (16 de octubre de 2019). *Comunicado oficial de la Oficina Regional para el Sur de América Latina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados* [comunicado de prensa]. <https://www.acnur.org/noticias/comunicados-de-prensa/comunicado-oficial-de-la-oficina-regional-para-el-sur-de-america>

Redes sociales: Facebook, Instagram, X

Nombre de la persona o grupo. [Usuario]. (día del mes de año). *Contenido de la entrada en cursiva limitado a las primeras veinte palabras incluidos hashtags* [Descripción audiovisual]. Nombre de la red social. <https://direccion.donde/encontrar-la-entrada>

Ejemplo:

Gates, B. [BillGates]. (24 de abril de 2019). *Una de las mejores inversiones que podemos hacer en la vida de un niño son las vacunas. Cada dólar gastado* [Imagen adjunta] [Publicación de estado]. Facebook. <https://www.facebook.com/BillGates/photos/a.10150331291841961/10156153388201961/>

Fuentes no publicadas

Autor. (año). *Título*. [manuscrito presentado para publicación / manuscrito no publicado]. Nombre de la editorial o institución.

Ejemplo:

Talero, P. (2019). *Infinito de Zenón* [manuscrito presentado para publicación / manuscrito no publicado]. Departamento de Matemáticas. Universidad Central.

La descripción será “Manuscrito no publicado” si el texto está únicamente en poder del autor y “Manuscrito presentado para publicación” si está en preparación editorial.

Software

Apellido, N. (año). *Nombre* (versión) [software]. Institución. URL

Ejemplo:

Borenstein, M., Hedges, L., Higgins, J. y Rothstein, H. (2014). *Comprehensive meta-analysis* (versión 3.3.070) [software]. Biostat. <https://meta-analysis.com/>

Aplicación móvil

Autor o desarrollador. (año). *Nombre* (versión) [aplicación móvil]. Plataforma. URL

Ejemplo:

Registraduría Nacional del Estado Civil. (2019). *SGCPV - Control de Puestos de Votación* (versión 1.0.4) [aplicación móvil]. Google Play Store. https://play.google.com/store/apps/details?id=com.rnecdelegados.app&hl=es_AR&gl=US

Becas

Apellido, N. (rol). *Título*. (Código de la beca) [beca]. Institución. URL

Ejemplo:

Perez-Giamatti, J. (investigador principal). *El rol pedagógico de los modelos de Naciones Unidas*. (Código de la beca) [beca]. Universidad de Buenos Aires. URL del proyecto becado

Fuentes legales y jurídicas nacionales e internacionales

El citado de normas legales supone ciertas particularidades debido a que la forma en que estas se emiten, codifican, publican y adoptan varía según el país, principalmente, en lo que hace al citado de leyes y sentencias judiciales. Como norma general, el citado tendrá el formato del sistema APA (autor-año-página) en el cuerpo del texto y en las referencias bibliográficas.

En las citas y en las referencias se seguirá esta lógica de citación explicada en el capítulo 11 de la versión 7 de APA. En este capítulo, la publicación sugiere consultar *The Bluebook*:

A Uniform System of Citation, 20th Edition y *Spanish Yearbook of International Law*.

En el caso de que esta forma de citación dificulte el acceso a la fuente jurídica mencionada en el cuerpo del texto o contradiga la forma de citación del organismo legal, se utilizará el citado **latino a pie de página**, y se respetará la forma que el tribunal u organismo la cite formalmente. Este criterio considera la validez y los efectos jurídicos que pudieran tener en el texto escrito una forma incorrecta de referencia.

Antes de la utilización de este citado, se **acordará con la Dirección Editorial** la decisión última sobre el tema y la consistencia del citado a lo largo del trabajo.

Para las **fuentes nacionales**, se sugiere seguir este modelo general:

- **Leyes**

Organismo que decreta la norma. (día del mes de año).
Nombre completo de la norma. Publicación donde se aloja.
URL de acceso a la norma.

Ejemplo:

Congreso de la Nación Argentina. (22 de diciembre de 2011). *Ley 26.737. Régimen de Protección al Dominio Nacional sobre la Propiedad, Posesión o Tenencia de las Tierras Rurales*. InfoLEG. <https://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/190000-194999/192150/norma.htm>

- **Jurisprudencia de tribunales nacionales**

Denominación de la sentencia o proceso. Tribunal que profiere la sentencia. Sala o sección (en caso de ser aplicable), fecha. Número de la sentencia o del proceso.

Ejemplo:

Espósito, Miguel Ángel s/incidente de prescripción de la acción penal promovido por su defensa - Bulacio, Walter David. Sentencia de la CSJN de 23 de diciembre de 2004. Fallos: 2004-327-5668.

Normativa legal internacional

- **Tratados internacionales**

Nombre del tratado o del acuerdo. Fecha. URL

Ejemplo:

Convención sobre los derechos del niño. 20 de noviembre de 1989. <https://www.un.org/es/events/childrenday/pdf/derechos.pdf>

- **Resoluciones e informes**

Número y título. Ente específico. Fecha. Ente general. URL

Ejemplos:

Resolución 2768 (2025). Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 9836^a sesión, celebrada el 15 de enero de 2025. Naciones Unidas. [https://docs.un.org/es/S/RES/2768\(2025\)](https://docs.un.org/es/S/RES/2768(2025))

Opinión consultiva OC-5/85 de la Corte IDH de 13 de noviembre de 1985. La colegiación obligatoria de periodistas (arts. 13 y 29 Convención Americana sobre Derechos Humanos). Solicitada por el Gobierno de Costa Rica (párrs. 51 y 52). Corte Interamericana de Derechos Humanos. https://www.corteidh.or.cr/docs/opiniones/seriea_05_esp.pdf

- **Acta de sesiones**

Número. Ente. Orden del día. Fecha. URL

Ejemplo:

S/PV.9205. Consejo de Seguridad. No proliferación de armas de destrucción masiva. 30 de noviembre de 2022. <https://undocs.org/es/S/PV.9205>

- **Jurisprudencia de Tribunales Internacionales**

Participantes X vs. Y. Número del caso. Número, Párrafo (Fecha).

Ejemplo:

Tarasoff v. Regents of the University of California. 17 Cal.3d 425, 131 Cal. Rptr. 14, 551 P.2d 334 (1976).

Medios audiovisuales

El citado de medios audiovisuales cambia según el tipo de contenido citado. Aquí se listan y ejemplifican las citas de medios audiovisuales más comunes.

- **Películas**

Apellido, N. (dir.) (año). *Título* [película]. Productora.

Ejemplo:

Morris, E. (dir.) (2003). *The Fog of War: Eleven Lessons from the Life of Robert S. McNamara* [película]. Sony Pictures Classics.

- **Episodio de una serie**

Apellido, N. (director, guionista) (día del mes del año). Título del episodio (número de temporada y el número de episodio) [episodio de serie de televisión]. En N. Apellido (productor), *Título de la serie*. Productora.

Ejemplo:

Burns, K. y Novick, L. (dirs.). (28 de septiembre de 2017). The Weight of Memory (temporada 1, episodio 10) [episodio de serie de televisión]. En S. Botstein y K. Burns (productores), *The Vietnam War*. PBS.

- **Video de YouTube**

Nombre del autor. (día del mes de año). *Título del video* [Video]. YouTube. URL

Ejemplo:

The Notre Dame International Security Center. (13 de febrero de 2024). *War and International Politics | John Mearshemer | NDISC Seminar Series* [video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=takl4fei1pQ>

- **Obras de arte**

Apellido, N. (año). *Título* [formato]. Ubicación de la obra. (De existir, URL al sitio web de la obra en el museo donde está expuesta)

Ejemplo:

van Gogh, V. (1889). *La noche estrellada* [pintura]. The Museum of Modern Art, Nueva York, Estados Unidos. https://www.moma.org/learn/moma_learning/vincent-van-gogh-the-starry-night-1889/

- **Mapas**

Autor. (año). *Título* [mapa]. Fuente. URL

Ejemplo:

Instituto Geográfico Nacional. (s. f.). *Mapa satelital de las Islas Malvinas* [mapa]. Mapas Escolares. <https://www.ign.gob.ar/AreaServicios/Descargas/MapasEscolares>

- **Diapositivas**

Apellido, N. (día del mes del año). *Título* [diapositiva de PowerPoint]. Nombre de la página web. URL

Ejemplo:

Hussain Raja, S. (25 de marzo de 2021). *Foreign Policy: Basic Concepts & Terms* [diapositiva de PowerPoint]. Slideshare. https://es.slideshare.net/Shahid_rajah/foreign-policy-basic-concepts-terms

- **Episodio de podcast**

Apellido, N. (presentador) (día del mes de año). *Título* [podcast]. Plataforma. URL

Ejemplo:

Agrawal, R. (presentador). (18 de diciembre de 2023). *Remaking the World Order* [episodio de podcast]. *Global Reebot*. Foreign Policy. <https://foreignpolicy.com/podcasts/global-reboot/remaking-the-world-order/>

En caso de contar con el número de episodios, indicarlo entre paréntesis luego del título del episodio en cuestión.

- **Canción**

Apellido, N. (año). Título de la canción [canción]. En *Título del álbum*. Grabadora.

Ejemplo:

Ludwig van Beethoven. (1824). Oda a la Alegría [canción]. En (*nombre de disco*). (firma productora).

2. Ejemplos de referencias en inglés

Presentamos en este apartado algunos ejemplos de los tipos de citas más comunes en este idioma. De ser necesarias mayores indicaciones, se sugiere consultar la 7.^{ma} edición del manual de citados APA o, en su defecto, seguir el mismo formato de las citas en español ya ejemplificadas. Se deberá considerar que la escritura de la fecha es diferente entre el idioma español y el inglés.

Books

Surname, N. (year). *Title*. Editorial.

Example:

Stromseth, J. (editor) (2021). *Rivalry and Response. Assessing Great Power Dynamics in South East Asia* (1st ed.). Brookings Institution Press.

Book chapters

Surname, N. (year). Chapter title. In N. Surname (Eds.). *Book title*. Editorial.

Example:

Manor, I. & Pamment, J. (2024). From Micro to Macro Digital Disruptions: A New Prism for Investigating Digital Diplomacy. In C. Bjola & I. Manor (Eds.), *The Oxford Handbook of Digital Diplomacy* (pp. 45-62). Oxford University Press.

Journal articles

Surname, N. (year). Article title. *Journal*. volume(issue), page numbers. DOI or URL

Example:

Hudson, V. M. & Vore C. S. (1995). Foreign Policy Analysis Yesterday, Today, and Tomorrow. *Mershon International Studies Review*, 39(2), 209-238. https://academic.oup.com/isr/article-abstract/39/Supplement_2/209/1810121?redirectedFrom=fulltext

Newspaper articles

Surname, N. (year, month day). Title. *Newspaper*. URL.

Example:

Johecová, K. & Camut, N. (2024, March 20). Slovakia, the EU's next rule of law headache. *Politico Europe*. <https://www.politico.eu/article/slovakia-eu-rule-of-law-prime-minister-robot-fico/>

Conferences

Surname, N. (year, month day). *Title*. [Conference session, Paper presentation, etc.]. Conference or meeting and its location. URL.

Example:

College of Europe. (2011, October 26). *EU International Relations and Diplomacy Studies: Conference Report* [Conference session]. Challenges Facing the 21st Century Diplomat: Representation, Communication, Negotiation and Training, Brugge, Kingdom of Belgium. https://www.coleurope.eu/sites/default/files/uploads/event/final_report.pdf

Reports

Agency. (year). *Title*. URL.

Example:

Australian Government. (2017). *2017 Foreign Policy White Paper*. <https://www.dfat.gov.au/sites/default/files/2017-foreign-policy-white-paper.pdf>

Press release

Agency. (year, month day). *Title* [Press release]. URL.

Example:

United Nations. (2024, April 4). *Secretary-General Condemns Attack on Diplomatic Premises of Iran in Damascus* [Press release]. <https://press.un.org/en/2024/sgsm22181.doc.htm>

Online dictionary entry

Publisher's name. (n. d.). Word. In *Dictionary's name*. Retrieved month day, year, from URL.

Example:

Cambridge University Press. (n. d.). Organization. In *Cambridge Dictionary*. Retrieved March 6, 2024, from <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-spanish/organization>

Infographic

Surname, N. (year). *Title*. [Infographic]. Source. URL.

Example:

Human Made. (n. d.). *Infographic about the foreign policy of Luxembourg* [Infographic]. <https://hum.lu/infographic-about-the-foreign-policy-of-luxembourg>

Webpage

Surname, N. (year, month day). *Title*. Source. URL.

Examples:

Schmitt, C. & Toumeh, V. (2025, February 12). *Returning refugees find comfort in home amid destruction in southern Syria*. UNHCR. <https://www.unhcr.org/news/stories/returning-refugees-find-comfort-home-amid-destruction-southern-syria>

United Nations Relief and Works Agency (2024, March 18). *#UNRWAWorks. Frontline Heroes: the race against the clock to avert famine*. UNRWA. <https://www.unrwa.org/newsroom/features/unrwaworks-frontline-heroes-race-against-clock-avert-famine>

Los plazos de la Dirección Editorial

Serán establecidos en cada convocatoria o llamado para cada publicación en particular o serán específicos de un programa de publicaciones propio del CARI o en conjunto con otras instituciones.

En este sentido, la Dirección Editorial del CARI busca ser lo más expeditiva posible en su trabajo manteniendo los estándares nacionales e internacionales de edición y publicación. A pesar de esto, los plazos editoriales pueden variar debido a cuestiones propias del proceso de edición o que sean ajenas al CARI, como casos de fuerza mayor o imprevistos.

Los **pasos procedimentales** de la edición son los siguientes:

1. Recepción del texto en el correo de la Dirección Editorial del CARI.
2. Primera revisión editorial.
2. Corrección gramatical y de estilo.
3. Eventual consulta temática a experto interno o externo al CARI.
4. Primera revisión del autor.
5. Segunda revisión editorial.
6. Traducción (si aplica al texto enviado).
7. Edición del texto.
8. Primera prueba de galera.
9. Revisión de prueba de galera.
10. Segunda revisión del autor.
11. Segunda prueba de galera.
12. Edición final y publicación.

Confidencialidad y política de no discriminación

La Dirección Editorial del CARI mantendrá bajo estricta confidencialidad todos los detalles del envío de un artículo y de los manuscritos que se encuentren bajo revisión y edición o que hayan sido rechazados o publicados por la institución.

De igual manera, el CARI se compromete a la pluralidad académica en todas sus dimensiones durante la convocatoria, el proceso editorial y los contenidos de los textos recibidos.

La obligatoriedad de las normas editoriales del CARI

Los escritos recibidos deberán seguir **taxativamente y de manera excluyente** las normas de publicación establecidas en este documento. De no ser así, el escrito será devuelto a su respectivo autor para que realice las modificaciones y adaptaciones necesarias para el cumplimiento de las normas editoriales del CARI.

Fuentes utilizadas para la elaboración de estas normas editoriales

Alvarado, M. (1994). *Paratexto*. Oficina de Publicaciones del CBC.

American Psychological Association. (2024). *APA Style*. <https://apastyle.apa.org/>

California State University (s. f.). *APA 7th Ed*. <https://libguides.csudh.edu/citation/apa-7>

Centre for International Governance Innovation. (2018). *CIGI Publications Manual*. https://www.cigionline.org/sites/default/files/documents/CIGI%20Pub%20Manual_1.pdf

Cuadernos de Política Exterior Argentina. (CUPEA) (s. f.). *En-víos*. Universidad Nacional de Rosario. <https://cupea.unr.edu.ar/index.php/revista/about/submissions>

García Negroni, M. M. (2016). *Para escribir bien en español: claves para una corrección de estilo* (3.^a edición). Waldhuter Editores.

Genette, G. (1989). *Palimpsestos: la literatura en segundo grado*. Taurus.

Genette, G. (2001). *Umbrales*. Siglo XXI.

International Affairs. (s. f.). *Author Guidelines*. https://academic.oup.com/ia/pages/Author_Guidelines#Policy%20papers

International Federation of Library Associations and Institutions. (2011). *Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada. ISBD*. <https://www.ifla.org/wp-content/uploads/2019/05/assets/cataloguing/isbd/isbd-translations-es.pdf>

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (s. f.). *Tesaurus de la UNESCO*. <https://vocabularies.unesco.org/browser/thesaurus/en/page/?clang=es&uri=http%3A%2F%2Fvocabularies.unesco.org%2Fthesaurus%2Fconcept507>

Ratti, F. S. (2022). Buenas prácticas en el uso de fuentes y citas en sentencias judiciales. *Revista de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas*, 52(136), 288-318. <https://doi.org/10.18566/rfdcp.v52n136.a12>

Revista de Investigación en Política Exterior Argentina (RI-PEA). (s. f.). *Normas de Publicación*. Universidad de Buenos Aires, Facultad de Ciencias Sociales, Carrera de Ciencia Política, Grupo de Investigación en Política Exterior Argentina. <https://politicaexteriorargentina.org/normas-de-publicacion/>

Revista Española de Derecho Internacional. (s. f.). *Normas de publicación*. <https://www.revista-redi.es/redi/normaspublicacion>

Toller, F. (2012). Propuestas para un sistema de citación de las decisiones de la Comisión y de la Corte Interamericana de Derechos Humanos. *Revista Internacional de Derechos Humanos*. 2, 221-234. <https://ojs.austral.edu.ar/index.php/ridh/article/view/1131>

Dirección Editorial
Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales
Febrero 2025

CONSEJO ARGENTINO PARA LAS RELACIONES INTERNACIONALES
Uruguay 1037, piso 1º, C1016ACA / Buenos Aires, República Argentina
(00 54 11) 4811-0071 al 74 / direccioneditorial@cari.org.ar / www.cari.org.ar